



aube
technologies

Guide du propriétaire

TH303

Thermostat programmable

400-303-000-C

Table des matières

Aperçu

À propos du thermostat.....	1
Coup d'œil rapide sur les commandes.....	2
Coup d'œil rapide sur l'affichage.....	3

Installation

Enlever la façade	4
Branchement.....	5
Installer le thermostat.....	6
Démarrage rapide / Réglage de l'horloge .	7

Modes de fonctionnement

Mode Automatique (Auto)	8
Mode Manuel (Man).....	9
Mode Absence (Away).....	10
Mode Compte à rebours (Countdown).....	11

Configuration

Horaire par défaut.....	12
Modification de l'horaire.....	13
Paramètres de configuration	14
Étapes de configuration.....	16

Annexes

En cas de difficulté	17
Service à la clientèle	18
Fiche technique	19
Garantie limitée de 3 ans	20

À propos du thermostat

Ce thermostat a été conçu pour commander un appareil de chauffage électrique tel qu'une plinthe chauffante, un plafond radiant, un convecteur ou un ventiloconvecteur.

Ce thermostat **NE PEUT** être utilisé avec :

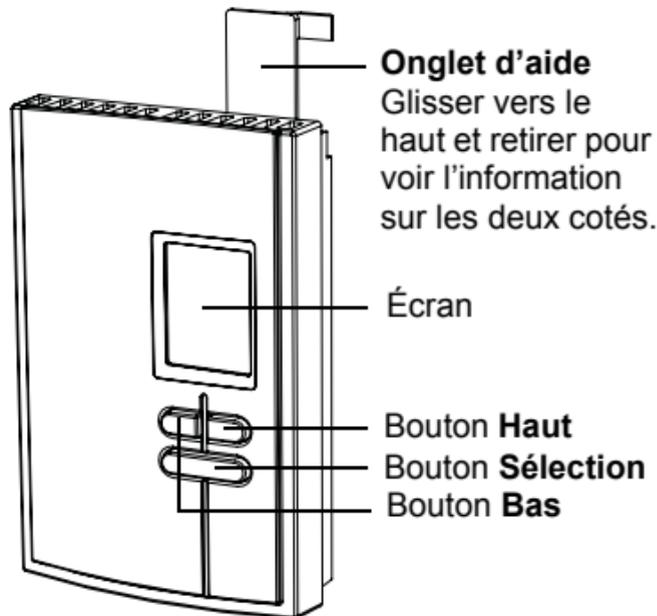
- une charge résistive inférieure à 0,83 A
- une charge résistive supérieure à 10,4 A
- un appareil muni d'un contacteur ou d'un relais (charge inductive)
- un système de chauffage central

PIÈCES FOURNIES

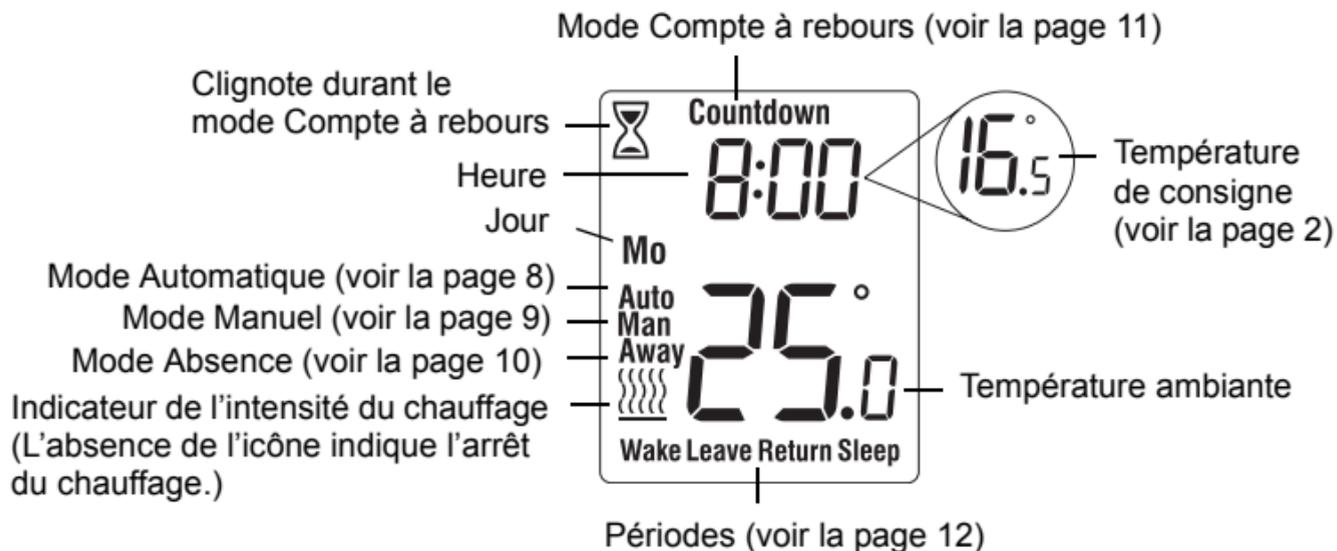
- Un (1) thermostat
- Deux (2) vis de montage 6-32
- Deux (2) connecteurs sans soudure

Coup d'œil rapide sur les commandes

- **Pour activer le rétroéclairage**, appuyer une fois sur le bouton **Sélection**. Le rétroéclairage restera activé pendant 12 secondes.
- **Pour visualiser la température de consigne**, appuyer une fois sur le bouton **Haut** ou **Bas**. La consigne s'affichera pendant 5 secondes.
- **Pour modifier la température de consigne**, appuyer sur le bouton **Haut** ou **Bas** jusqu'à ce que la valeur désirée soit affichée.
- **Pour entrer ou sortir du mode de programmation**, appuyer sur le bouton **Sélection** et le maintenir enfoncé pendant 3 secondes.



Coup d'œil rapide sur l'affichage

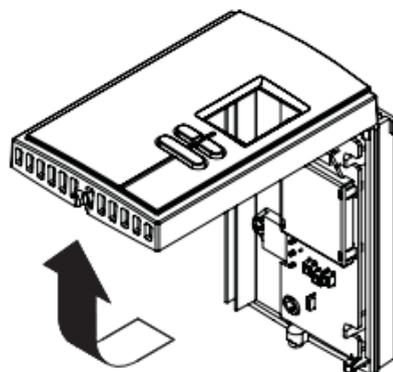
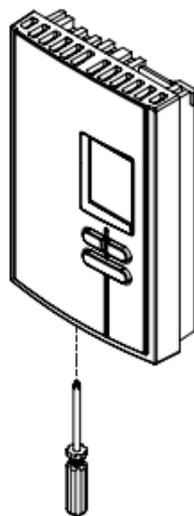


Enlever la façade

METTRE LE SYSTÈME DE CHAUFFAGE HORS TENSION À PARTIR DU PANNEAU ÉLECTRIQUE AFIN D'ÉVITER TOUT RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE.

MISE EN GARDE : L'installation doit être effectuée par un électricien certifié et doit être conforme aux codes nationaux et locaux de l'électricité.

Desserrer la vis qui retient la façade du thermostat à la base. La vis ne peut être complètement enlevée et reste captive sur la base. Séparer la façade de la base en tirant sur la partie inférieure du thermostat.

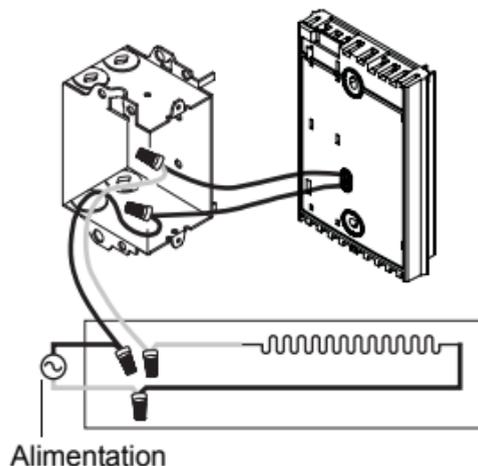


Branchement

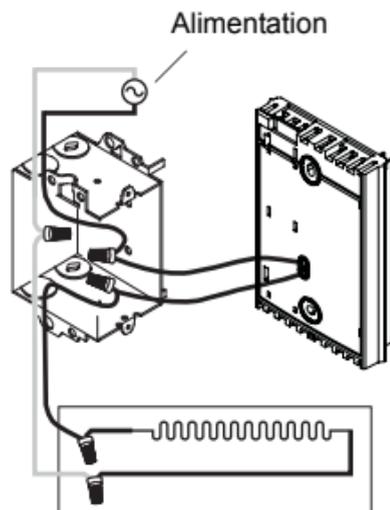
Relier n'importe quel fil du thermostat au fil de l'appareil de chauffage et l'autre fil au fil de l'alimentation en utilisant des connecteurs sans soudure pour fils de cuivre.

NOTA : Pour le raccordement à des fils en aluminium, employer des connecteurs conçus à cette fin et identifiés CO/ALR.

Installation à 2 fils

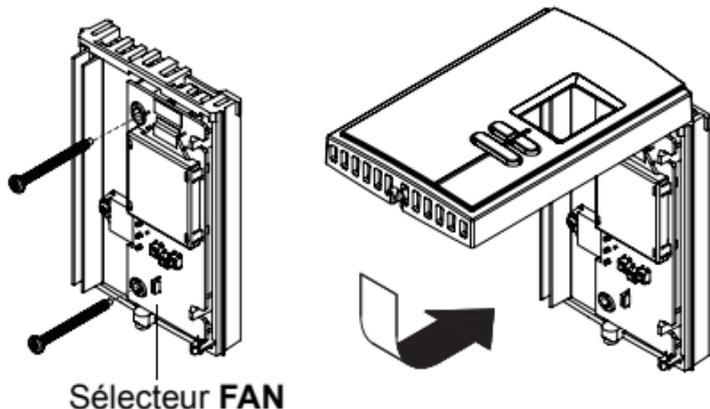


Installation à 4 fils



Installer le thermostat

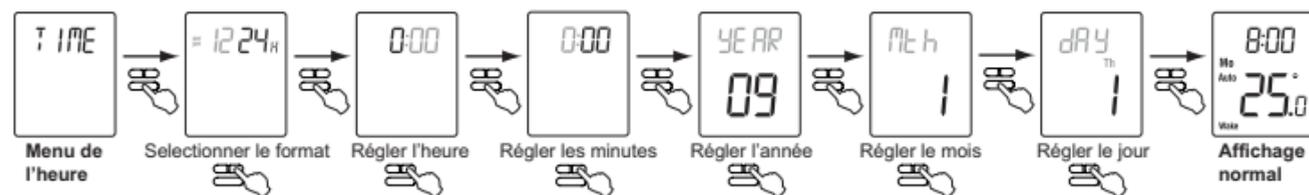
- Installer la base sur une boîte électrique.
- Placer le sélecteur **FAN** (ventiloconvecteur) à **Yes** (Oui) si le thermostat est relié à un ventiloconvecteur. Sinon, le laisser à **No** (Non).
- S'il y a lieu, enlever la pellicule protectrice de l'écran du thermostat.
- Remettre la façade du thermostat sur la base et resserrer la vis.
- Mettre le thermostat sous tension à partir du panneau électrique.



Garder les ouvertures d'aération au dessus et en dessous du thermostat propres et dégagées en tout temps.

Démarrage rapide / Réglage de l'horloge et de la date

Lorsque le thermostat est mis sous tension, le menu de l'heure (**Time**) clignote à l'écran. Régler l'heure et la date comme suit :

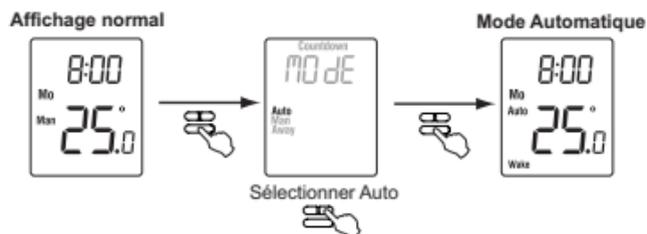


NOTA : À tout moment, vous pouvez accéder au menu de l'heure (**Time**) en appuyant sur le bouton **Sélection** pendant 3 secondes et, par la suite, en appuyant une fois sur le bouton **Haut**.

C'est parti ! Votre nouveau thermostat est déjà préprogrammé et contrôle maintenant la température.

Mode Automatique (Auto)

En mode Automatique, le thermostat suit l'horaire programmé (voir la page 12).
Pour placer le thermostat en mode Automatique (**Auto**) :



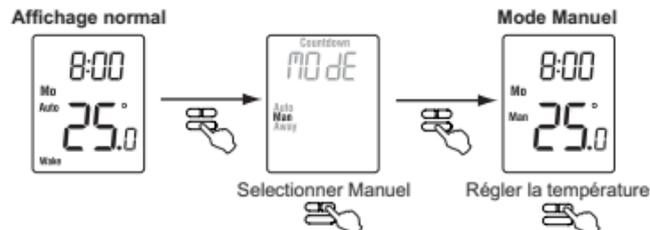
Dérogation temporaire

Lorsque le thermostat est en mode Automatique, vous pouvez appuyer sur le bouton **Haut** ou **Bas** pour modifier la température. La nouvelle température sera utilisée jusqu'à la fin de la période en cours. **Auto** clignotera pendant la dérogation. Vous pouvez annuler la dérogation en appuyant deux fois sur le bouton **Sélection** pour retourner au mode Automatique.

Mode Manuel (Man)

Utiliser le mode Manuel si vous désirez maintenir la même température indéfiniment. Dans ce mode, le thermostat gardera cette température jusqu'à ce que vous la modifiez à l'aide du bouton **Haut** ou **Bas**.

Pour mettre le thermostat en mode Manuel (**Man**) :

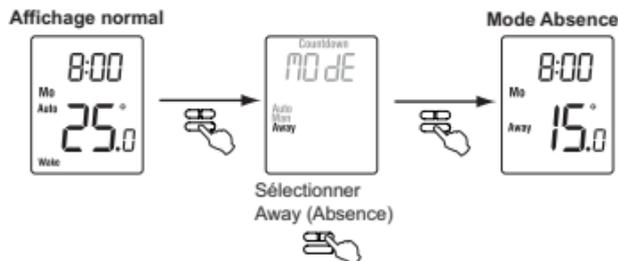


Mode Absence (Away)

Le mode Absence peut être utilisé lorsque vous quittez pour une durée indéterminée. Pour la protection contre le gel ainsi que pour l'économie d'énergie, la température Absence est réglée à 15 °C (59 °F) par défaut. Elle ne peut être modifiée en appuyant simplement sur le bouton **Haut** ou **Bas**. Pour modifier la température Absence, voir la page 16.

NOTA : Le mode Absence peut aussi être utilisé pour empêcher qu'on modifie la température de consigne durant la saison estivale lorsque le chauffage n'est pas requis.

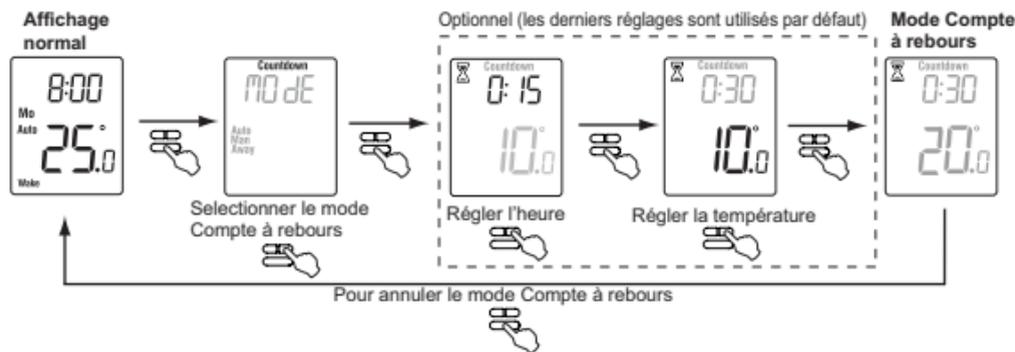
Pour placer le thermostat en mode Absence :



Mode Compte à rebours (Countdown)

Utiliser le mode Compte à rebours si vous désirez maintenir la même température pour une durée prédéterminée. Les choix sont : 15, 30 ou 45 minutes, 1, 2, 4, 8, 12 ou 18 heures et de 1 à 14 jours. À la fin du compte à rebours, le thermostat revient automatiquement au mode précédent et utilise la température qui a été programmée pour ce mode. À tout moment, vous pouvez annuler le mode Compte à rebours en appuyant sur le bouton **Sélection**.

Pour placer le thermostat en mode Compte à rebours :



NOTA :

À tout moment durant le mode Compte à rebours, vous pouvez ajuster la durée et la température en exécutant les étapes dans le rectangle pointillé.

Horaire par défaut

Lorsque le thermostat est placé en mode Automatique (voir la page 8), il suit l'horaire programmé. Par défaut, le thermostat a été programmé avec l'horaire suivant :

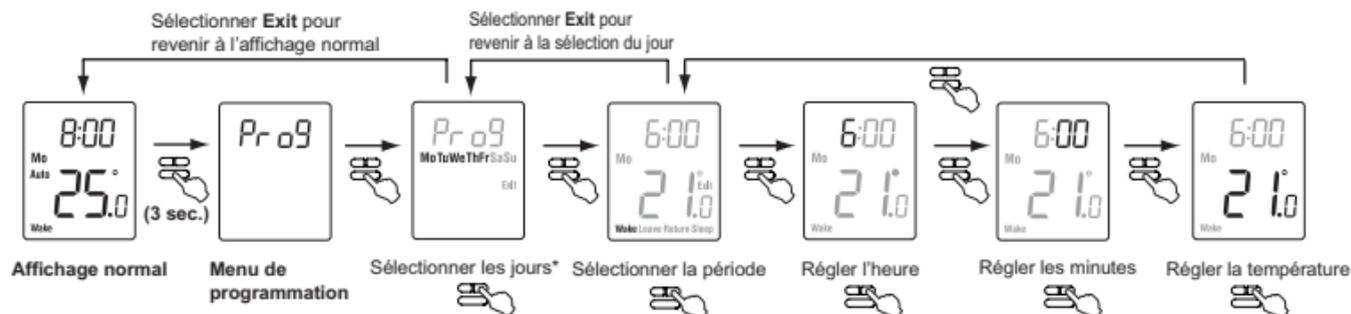
Période	Lundi au vendredi (Mo, Tu, We, Th & Fr)		Samedi et dimanche (Sa & Su)	
	Début	Température	Début	Température
Réveil (Wake)	6 h	21.0 °C (70 °F)	6 h	21.0 °C (70 °F)
Départ (Leave)	8 h	16.5 °C (62 °F)	-:--	-
Retour (Return)	18 h	21.0 °C (70 °F)	-:--	-
Coucher (Sleep)	22 h	16.5 °C (62 °F)	22 h	16.5 °C (62 °F)

L'horaire est composé de 4 périodes par jour, représentant normalement une journée de travail. Cependant, vous pouvez programmer le thermostat pour annuler les périodes qui ne s'appliquent pas à votre situation. Par exemple, dans l'horaire par défaut, les périodes Départ (**Leave**) et Retour (**Return**) sont omises pour la fin de semaine.

Vous pouvez choisir un programme différent chaque jour; c.-à-d. que chaque période peut avoir une heure différente et une température différente chaque jour.

Modification de l'horaire

Pour modifier l'horaire, procéder comme suit :



* Les jours peuvent être sélectionnés collectivement (lundi au vendredi, samedi et dimanche, ou lundi au dimanche) ou individuellement.

Pour annuler une période : Lorsque l'heure ou la température de la période clignote, appuyer sur les boutons **Haut** et **Bas** en même temps. (Alternativement, faire défiler l'heure entre 23:00 et 0:00 ou la température sous 5 °C [41 °F].) L'heure et la température affichées seront remplacées par des tirets (-).

NOTA : Si vous n'appuyez sur aucun bouton pendant une minute, le thermostat enregistrera automatiquement toutes les modifications que vous avez apportées et reviendra à son affichage normal.

Paramètres de configuration

Affichage	Paramètre	Options	Réglage par défaut	Modification
FAN	Ventiloconvecteur ¹	Oui (Yes) / Non (No)	No	Sélecteur FAN (voir la page 6)
12:24 _H	Format de l'heure	12 h / 24 h	24 h	Menu de l'heure (Time); voir la page 7
UNIT	Unité de la température	°C / °F	°C	Menu de configuration (Conf); voir la page 16
AWAY	Température Absence ²	5 °C - 30 °C (41 °F - 86 °F)	10 °C (50 °F)	
DST	Heure avancée ³	Activée (On) / Désactivée (Off)	On	
ES	Démarrage anticipé ⁴	Activé (On) / Désactivé (Off)	Off	

Paramètres de configuration (suite)

1 Ventilateur

Placer à Oui (**Yes**) si vous utilisez un ventilateur (pour éviter que le moteur s'use prématurément). Laisser à Non (**No**) pour une meilleure régulation de la température si vous n'utilisez pas un ventilateur.

2 Température Absence

Régler la température désirée lorsque le thermostat est en mode Absence (**Away**) (voir la page 10).

3 Heure avancée

Lorsque cette fonction est activée (**On**), le thermostat passe automatiquement à l'heure avancée le deuxième dimanche de mars et à l'heure normale le premier dimanche de novembre.

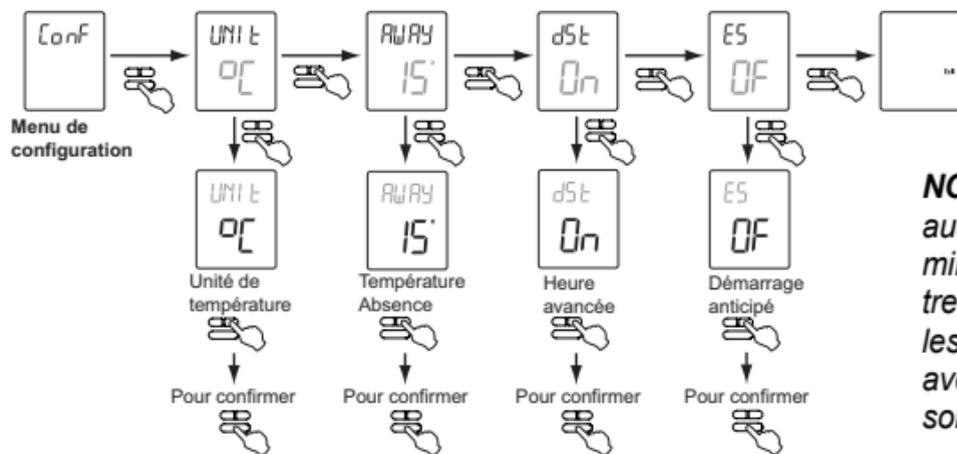
4 Démarrage anticipé

Le démarrage anticipé ne peut être utilisé qu'en mode Automatique. Lorsque le démarrage anticipé est activé (**On**), le thermostat détermine l'heure du démarrage du chauffage afin que la température désirée soit atteinte au début des périodes Réveil (**Wake**) et Retour (**Return**). Lorsque le démarrage anticipé est désactivé (**Off**), le chauffage ne démarre qu'au début des périodes Réveil (**Wake**) et Retour (**Return**); il y a donc un délai avant que la température désirée soit atteinte.

Étapes de configuration

Le menu de configuration est illustré ci-dessous.

- 1 Appuyer sur le bouton **Sélection** pendant trois secondes pour accéder au menu principal.
- 2 Appuyer sur le bouton **Haut** deux fois pour accéder au menu de configuration (**Conf**).



NOTA : Si vous n'appuyez sur aucun bouton pendant une minute, le thermostat enregistrera automatiquement toutes les modifications que vous avez apportées et reviendra à son affichage normal.

En cas de difficulté

PROBLÈMES	SOLUTIONS
Le thermostat est chaud.	Ceci est normal. S'assurer que l'appareil de chauffage n'excède pas la charge maximale du thermostat.
La température affichée est erronée.	Si l'une des situations suivantes existe, y remédier : <ul style="list-style-type: none"> • Il y a un courant d'air à proximité. • Le thermostat est situé près ou au-dessus d'une source de chaleur telle qu'un gradateur de lumière.
L'affichage disparaît et ne réapparaît qu'après quelques minutes.	La protection thermique de la plinthe était temporairement ouverte. Ceci peut se produire après une surchauffe lorsque la plinthe est obstruée par un meuble ou un rideau, ou si la protection thermique de la plinthe est trop sensible.
TIME clignote.	Le thermostat est resté hors tension pendant plus de 4 heures. Régler l'horloge et la date (menu Time).
La température ne change pas en fonction de l'horaire programmé.	<ul style="list-style-type: none"> • S'assurer que le thermostat est en mode Automatique. • Vérifier l'horloge (menu Time) et l'horaire (menu Prog). Si le thermostat est configuré en format 12 heures, s'assurer que AM ou PM apparaît à l'écran.

Service à la clientèle

Pour toute question concernant ce produit, prière de nous joindre à :

705, avenue Montrichard
Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec)
J2X 5K8
Canada

Tél. : 1 800 831-AUBE (2823)
Courriel : aube.service@honeywell.com



Pour réinitialiser le thermostat, appuyer sur les boutons **Bas** et **Sélection** et les tenir enfoncés.

Après 3 secondes, **RST** apparaît. Cinq secondes plus tard, lorsque **RST** disparaît, relâcher les boutons. À l'exception de l'heure et de la date, le thermostat est maintenant revenu à ses réglages par défaut.

Pour de plus amples informations sur nos produits, visiter le
www.aubetech.com

Fiche technique

- **Alimentation** : 120/240 Vca, 60 Hz
- **Charge minimale** : 0,83 A (résistive seulement)
200 W @ 240 V c.a.
100 W @ 120 V c.a.
- **Charge maximale** : 10,4 A (résistive seulement)
2500 W @ 240 V c.a.
1250 W @ 120 V c.a.
- **Plage de réglage** : 5 °C à 30 °C (41 °F à 85 °F)
- **Plage d'affichage** : 0 °C à 70 °C (32 °F à 99 °F)
- **Résolution de réglage et d'affichage** : ± 0.5 °C (± 1 °F)
- **Fonctionnement** : 0 °C à 50 °C (32 °F à 120 °F)
- **Entreposage** : -20 °C à 50 °C (-4 °F à 120 °F)
- **Mémoire permanente** : Il n'est pas nécessaire d'ajuster les réglages de température ou les configurations du thermostat après une panne de courant. Cependant, il se peut que vous ayez à régler l'horloge et la date du thermostat si la panne dure plus de 4 heures.



Garantie limitée de 3 ans

Honeywell garantit ce produit, à l'exception des piles, contre tout vice de fabrication ou de matière dans la mesure où il en est fait une utilisation et un entretien convenables, et ce, pour trois (3) ans à partir de la date d'achat par le consommateur. En cas de défectuosité ou de mauvais fonctionnement pendant la période de garantie, Honeywell remplacera ou réparera le produit (au gré de Honeywell).

Si le produit est défectueux,

- (i) le retourner, accompagné d'une preuve d'achat indiquant la date d'achat, à l'endroit où il a été acheté, ou
- (ii) contacter Honeywell. Honeywell déterminera alors si le produit doit être retourné ou si un produit de remplacement peut vous être expédié.

La présente garantie ne couvre pas les frais de retrait ou de réinstallation. La présente garantie ne s'appliquera pas s'il est démontré que la défectuosité ou le mauvais fonctionnement est dû à un endommagement du produit alors que le consommateur l'avait en sa possession.

La responsabilité de Honeywell se limite à réparer ou à remplacer le produit conformément aux modalités susmentionnées. HONEYWELL N'EST EN AUCUN CAS RESPONSABLE DES PERTES OU DOMMAGES, Y COMPRIS LES DOMMAGES INDIRECTS OU ACCESSOIRES DÉCOULANT DIRECTEMENT OU INDIRECTEMENT D'UNE VIOLATION QUELCONQUE D'UNE GARANTIE, EXPRESSE OU TACITE, APPLICABLE AU PRÉSENT PRODUIT NI DE TOUTE AUTRE DÉFECTUOSITÉ DU PRÉSENT PRODUIT. Certaines provinces ou régions ne permettent pas l'exclusion ou la restriction des dommages indirects et, par conséquent, la présente restriction peut ne pas s'appliquer.

LA PRÉSENTE GARANTIE TIENT LIEU DE TOUTES LES AUTRES GARANTIES, EXPRESSES OU TACITES, ET LES GARANTIES DE VALEUR MARCHANDE ET DE CONFORMITÉ À UNE FIN PARTICULIÈRE SONT PAR LES PRÉSENTES EXCLUES APRÈS LA PÉRIODE DE TROIS ANS DE LA PRÉSENTE GARANTIE. Certaines provinces ou régions ne permettent pas de limiter la durée des garanties tacites et, par conséquent, la présente limitation peut ne pas s'appliquer.

La présente garantie donne au consommateur des droits légaux spécifiques et peut-être certains autres droits qui peuvent varier d'une province ou région à une autre.